



# parliamo di commercio urbano



**19 e 20 maggio**  
Centro di Cultura Contemporanea  
di Barcellona (CCCB)  
Montalegre, 5

**itrines**  
d'Europe

**fundació  
barcelona comerç**

**CONFESERCENTI**

**BARCELONA** inspira **DNA**

**Generalitat  
de Catalunya**

**Ajuntament de  
Barcelona**

# XII Giornate Europee del Commercio Urbano Barcellona 2014

19 e 20 maggio  
Centro di Cultura Contemporanea  
di Barcellona (CCCB)  
Montalegre, 5

## pro gram ma

### lunedì 19\_

8:00 Accredito

9:15 **Inaugurazione delle Giornate**

Presiedono l'atto:  
Onorevole Felipe Puig, Assessore all'Impresa e all'Occupazione della Generalità di Catalogna  
Ill. Raimond Blasi, Assessore al Commercio, Consumi e Mercati del Comune di Barcellona  
Sig. Vicenç Gasca, Presidente della Fondazione Barcellona Commercio  
Sig. Stefano Bollettinari, Presidente di Vitrines d'Europe  
Sig. Miquel Valls, Presidente della Camera di Commercio di Barcellona

10:00 **"Gli Assi commerciali di Barcellona"**

Proiezione di immagini degli assi commerciali e delle relative attività

10:30 Pausa Caffè



11:00 **Sessione 1**  
*"Consumatori e commercianti, relazioni nell'ambito della prossimità"*

Relatore: Sig. Marçal Tarragó, economista, Professore di Urbanistica Commerciale Escodi - UAB.

Intervengono: Sig.ra Maria Segarra, Direttrice del Dipartimento di Competitività e Formazione della Camera di Commercio di Barcellona, Sig. Roberto Manzoni, Presidente Confesercenti Regione Emilia Romagna e Sig. Jordi Bailach, Direttore di Commercio del Comune di Barcellona

12:15 **Sessione 2. Tavola rotonda**  
*"Politiche municipali nella promozione del commercio urbano"*

Relatore: Ill. Raimond Blasi, Assessore al Commercio, Consumi e Mercati del Comune di Barcellona

Intervengono: Ill. Carla Rey, Assessore al Commercio e Attività Produttive del Comune di Venezia; Sig.ra Paola Castellini, Responsabile del Servizio Commercio e Turismo della Regione Emilia Romagna; Ill. Miguel Jorge Da Costa Gomes, Sindaco di Barcelos; Ill. Rui Moreira, Sindaco di Porto; Ill. Ricardo Bruno Artunes Machado Rio, Sindaco di Braga, Sr Bruno Bianchet, consulente indipendente

13:30 Pranzo (CCCB)



15:15 **Conferenza**  
*"Catalogna, una scommessa del commercio di prossimità"*

A cura del Sig. Josep Maria Recasens, Direttore Generale del Commercio della Generalità di Catalogna

16:15 **Sessione 3**  
*"Caratteristiche del commercio urbano in relazione al turismo; i casi di Barcellona, Londra, Parigi, Firenze, Bruxelles e Amsterdam a confronto"*

Relatore: Sig. Josep-Francesc Valls, Cattedratico del Dipartimento di Marketing Esade  
Intervengono: Sig. Luis Llorca, Manager Global Blue, Sig. Alessandro Tortelli, Direttore Centro Studi Turistici di Firenze, Sig. Santiago Pagés, expert commercio e turismo

17:30 **Sessione 4**  
*"Mercati comunali: ammodernamento d'un formato di prossimità"*

Relatore: Sig. Jordi Torrades, Direttore dell'Istituto Municipale dei Mercati di Barcellona  
Interviene: Sig. Alessandro Portinaro, Esperto di commercio e mercati

21:00 Cena di Gala al Palazzo Albéniz



### martedì 20\_

9:15 **Conferenza**  
*"Barcellona e il commercio di prossimità"*

A cura dell'Ill. Sig.ra Sònia Recasens, Vice Sindaco all'Economia, Impresa e Occupazione del Comune di Barcellona

9:45 Pausa Caffè



10:00 **Sessione 5**  
*"Vitrines d'Europe una realtà associativa con l'obiettivo di far arrivare collettivamente la voce del commercio urbano europeo alle istituzioni comunitarie, nazionali e locali"*

Colloquio con i rappresentanti delle associazioni europee che fanno parte del Consiglio d'Amministrazione di Vitrines d'Europe.

Presenta e modera: Sig. Salvador Albuixech, Segretario Generale di Vitrines d'Europe

11:15 **Accordo di Collaborazione tra Emporion, Associazione Europea dei Mercati, e Vitrines d'Europe**

I rappresentanti di Emporion e Vitrines d'Europe spiegano l'accordo di collaborazione che ratificano le due associazioni e il suo significato; così come l'intenzione di presentare alla Commissione Europea ed al Parlamento Europeo la proposta di celebrare il giorno europeo del commercio urbano e dei mercati.

A continuazione, in presenza dell'Ill. Sindaco di Barcellona, Vitrines d'Europe ed Emporium - Associazione Europea dei Mercati - procederanno alla lettura pubblica e alla firma dell'accordo di collaborazione.

12:15 **Conclusioni e chiusura**

# isc rizi one

## ! Come si partecipa?

Partecipare alle Giornate del Commercio Urbano è molto semplice: basta compilare il formulario e versare i costi di partecipazione, ricevendo così (il giorno lavorativo successivo) la conferma di avvenuta iscrizione.

## ! Qual'è l'importo del costo di partecipazione?

Il costo per partecipare alle Giornate del Commercio Urbano di Barcellona è di **150 €**.

Per gli associati a collettivi o associazioni di commercianti di mercati municipali di qualsiasi paese europeo, Vitrines d'Europe ha fissato un prezzo speciale, più economico, di **90 €**.

## ! E gli accompagnatori?

Tutti i partecipanti iscritti alle Giornate possono iscrivere una o più persone come accompagnatori. Gli accompagnatori non avranno accesso né alle sessioni né alle conferenze, ma potranno assistere al ricevimento ufficiale e alla cena, che si svolgerà il lunedì 19 al Palazzo Albéniz. Inoltre, potranno fare una visita turistica guidata della città nel pomeriggio di lunedì 19.

Prezzo per gli accompagnatori: **35 €**

## ! A che dà diritto l'iscrizione?

A ricevere la documentazione delle Giornate: accredito e materiale delle Giornate.

A partecipare a tutte le sessioni e conferenze facenti parte del programma ufficiale delle Giornate, nonché ad intervenire ai turni di domande durante le sessioni.

A ricevere un auricolare per ascoltare le traduzioni simultanee che si faranno di tutte le sessioni, relazioni e conferenze.

A ricevere le relazioni (una volta pubblicate), così come tutti i documenti annessi.

Sono inclusi inoltre il pranzo di lavoro del 19 maggio, che verrà servito al Centro di Cultura Contemporanea di Barcellona, e la cena di Gala che si celebrerà al Palazzo Albéniz la sera dello stesso 19 maggio (a partire dalle ore 21).

DATA LIMITE  
D'ISCRIZIONE  
**15 MAGGIO 2014**

## DATI DEL PARTECIPANTE

Nome: .....

Indirizzo: .....

Città: .....

E-mail: .....

Appartenenza ad un'associazione o collettivo di commercianti: SÌ  NO

Associazione: .....

Città: .....

Accompagnatori: SÌ  NO  Nome: .....

Data d'arrivo:  
Num.: .....

CAP: .....

Paese: .....

Tel: .....

Paese: .....

1

2

PREZZO D'ISCRIZIONE (vedere prezzi foglio al lato): .....

3

PAGAMENTO: Attraverso bonifico bancario a "la Caixa", conto corrente  
**IBAN ES34 2100 3009 27 2200333059**

A nome della Fundació Barcelona Comerç indicando come causale  
"Jornades Comerç Urbà"

! È necessario inviare una copia del bonifico, insieme al formulario d'iscrizione

per e-mail a:

secretariat@vitrinesdeurope.com

fundacio@eixosbcn.org

oppure per posta a:

Vitrines d'Europe/Fundació Barcelona Comerç  
Ferlandina, 25 - 08001 Barcelona

# for mu la rio